Federālā Tieslietu un patērētāju aizsardzības ministrija

Grozījumu priekšlikums

par federālās valdības likumprojektu

— dokuments 19/26915 —

**Likumprojekts par godīgiem patērētāju līgumiem**

Tiek ierosināts, ka Bundestāgam (Parlamentam) būtu jāpieņem

lēmums par likumprojekta iekļaušanu dokumentā 19/26915 ar šādiem nosacījumiem, citādi negrozot:

* 1. Virsrakstā pievieno šādu zemsvītras piezīmi:

\* Paziņots saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2015. gada 9. septembra Direktīvu (ES) 2015/1535, ar ko nosaka informācijas sniegšanas kārtību tehnisko noteikumu un Informācijas sabiedrības pakalpojumu noteikumu jomā (OV L 241, 17.09.2015., 1. lpp.).

* 1. 1. pantu groza šādi:
		1. Pēc 3. punkta iekļauj šādu 4.– 6. punktu:

4. 312. panta 7. punkta 1. teikumā vārdus “312.l” aizstāj ar vārdiem “312.m ”.

5. Aiz 312.j panta iekļauj šādu 312.k pantu:

“312.k

Patērētāju līgumu izbeigšana elektroniskajā komercijā

* + 1. Ja tīmekļa vietne ļauj patērētājiem noslēgt elektroniskās komercijas līgumu, kura mērķis ir nodibināt pastāvīgas parāda attiecības un uzlikt par pienākumu uzņēmumam veikt pakalpojumu apmaiņā, tad uzņēmums izpilda minētajā noteikumā noteiktos pienākumus. Tas neattiecas uz:
			1. līgumiem, kuru izbeigšana ir paredzēta stingrākā formā nekā teksta veidlapa; kā arī
			2. attiecībā uz tīmekļa vietnēm, kuras saistītas ar finanšu pakalpojumiem, vai līgumiem, kas saistīti ar finanšu pakalpojumiem.
		2. Uzņēmumam jānodrošina, ka patērētājs tīmekļa vietnē var iesniegt paziņojumu par parastu vai ārkārtas tīmekļa vietnē noslēgta līguma izbeigšanu, saskaņā ar 1. panta 1. teikumu, izmantojot izbeigšanas pogu. Izbeigšanas pogai jābūt viegli salasāmai, kur rakstīts nekas vairāk kā “atcelt līgumus šeit” vai marķētai ar atbilstošu nepārprotamu formulējumu. Tai jānovirza patērētājs tieši uz apstiprinājuma lapu, kura
			1. mudina patērētāju un ļauj viņam sniegt informāciju
				1. par līguma izbeigšanas veidu un ārkārtas izbeigšanas gadījumā — līguma izbeigšanas pamatojumu;
				2. attiecībā uz tā nepārprotamo identificējamību;
				3. attiecībā uz nepārprotamu Līguma noteikšanu;
				4. brīdi, kad līguma izbeigšanai ir jāizbeidz līgumattiecības;
				5. par ātru elektronisku līguma izbeigšanas apstiprinājuma nosūtīšanu viņam un
			2. tajā ir apstiprinājuma poga, ar kuras palīdzību patērētājs var iesniegt paziņojumu par līguma izbeigšanu, kas ir viegli salasāma tikai ar vārdiem “atcelt tagad” vai apzīmēta ar atbilstošu nepārprotamu formulējumu.

Lietotāja saskarnēm un apstiprinājuma lapai jābūt pastāvīgi, ātri un viegli pieejamai.

* + 1. Patērētājam jābūt iespējai pastāvīgā informācijas nesējā glabāt paziņojumu par līguma izbeigšanu, kas iesniegts, nospiežot apstiprinājuma pogu, ar piegādes datumu un laiku tā, lai būtu redzams, ka paziņojums par izbeigšanu ir iesniegts, nospiežot apstiprinājuma pogu.
		2. Uzņēmums nekavējoties elektroniski rakstveidā apstiprina patērētājam paziņojuma par līguma izbeigšanu saturu, datumu un laiku, kā arī līguma izbeigšanas datumu. Tiek pieņemts, ka paziņojums par līguma izbeigšanu, kas iesniegts, nospiežot apstiprināšanas pogu, ir nosūtīts uzņēmumam tūlīt pēc tā iesniegšanas.
		3. Ja patērētājs, iesniedzot paziņojumu par līguma izbeigšanu, nenorāda laiku, kurā līgumattiecības vajadzētu izbeigt, līguma izbeigšana šaubu gadījumā tiks veikta pēc iespējas ātrāk.
		4. Ja pogas un apstiprinājuma lapa nav pieejama saskaņā ar 1. un 2. punktu, tad patērētājs var izbeigt līgumu, par kura izbeigšanu pogām un apstiprinājuma lapai jābūt pieejamai, jebkurā laikā un neievērojot brīdinājuma termiņu. Tas neietekmē patērētāja spēju izbeigt līgumu izņēmuma kārtā.”

6. Iepriekšējais 312.k un 312.l pants būs 312 l un 312 m.”

* + 1. Iepriekšējais 4. punkts kļūst par 7. punktu.
	1. 2. pants ir formulēts šādi:

“2. pants

Grozījumi Civilkodeksa ievada likumā

Civilkodeksa ievada likums, kas publicēts 1994. gada 21. septembrī (Federālais Tiesību aktu Vēstnesis I, 2494. lpp., 1997.; I 1061. lpp.), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar 2020. gada 22. decembra Likuma (Federālais Tiesību aktu Vēstnesis I 3328. lpp.) 10. pantu, groza šādi:

* + - 1. 229. pantu aizstāj ar ... pantu [ieviest: nākamais bezmaksas skaitīšanas apzīmējums, kad izsludināts] pievienots:

‘§... [iekļaut: nākamais bezmaksas skaitīšanas apzīmējums, kad izsludināts]

Pārejas noteikumi tiesību aktiem par godīgiem patērētāju līgumiem

Par parādu, kas ir pirms... [iestatīšana: Spēkā stāšanās diena saskaņā ar šā likuma 5. panta 3. punkta teikumu] attiecas uz grozītā Civilkodeksa noteikumiem līdz šim datumam.”

* + - 1. 246.e panta 1. punkta 2. apakšpunktā 10. punktā vārdus “312.k” aizstāj ar vārdiem “312.l”.
	1. Pēc 5. panta 1. punkta iekļauj šādu teikumu:

“1. panta 4. līdz 6. punkts un 2. panta 2. punkts stājas spēkā 2022. gada 1. jūlijā.”

Paskaidrojums

**Par 1. punktu**

Papildinājums ir nepieciešams, jo par 2. punkta a) apakšpunktā (1. panta 5. punkts) paredzētajiem noteikumiem jāpaziņo saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2015. gada 9. septembra Direktīvu (ES) 2015/1535, ar ko nosaka informācijas sniegšanas kārtību tehnisko noteikumu un Informācijas sabiedrības pakalpojumu noteikumu jomā.

**Par 2. punktu**

2. punktā ir grozījumi likumprojekta 1. pantā, kas paredz grozījumus Civilkodeksā (BGB).

**Par a) apakšpunktu**

Apakšpunkts a) satur BGB grozījumus, kas nepieciešami, likumprojektā iekļaujot BGB 312.k.

**Par 1. panta 4. punktu**

Tas ir izrietošs grozījums, kurš nepieciešams, iekļaujot likumprojektā jaunu BGB 312.k pantu. Paredzams, ka Vācijas Civilkodeksa 312.k pants tiks īstenots agrākā datumā, kad tas stāsies spēkā ar likumprojektu, ar ko groza Civilkodeksu un Civilkodeksa ievada likumu, īstenojot ES direktīvu par Savienības patērētāju aizsardzības tiesību aktu labāku izpildi un modernizāciju, un ar ko atceļ Rīkojumu par atbildības nodošanu par Regulas (EK) Nr. 2006/2004 īstenošanu Federālajai Tieslietu un patērētāju aizsardzības ministrijai (Federālās padomes lieta 61/21, turpmāk: Likumprojekts par Modernizācijas direktīvas īstenošanu).

**Par 1. panta 5. punktu**

Ar 1. panta 5. punktu Vācijas Civilkodeksā tiek ieviests jauns 312.k pants.

Elektroniskajā komercijā noslēgto līgumu izbeigšana bieži rada patērētājiem īpašas problēmas. Salīdzinot ar attiecīgā līguma vienkāršu noslēgšanu, tā izbeigšana daļēji nav iespējama tieši tīmekļa vietnē vai bieži to sarežģī tīmekļa vietnes dizains.

Uzņēmuma pienākumi, kas ierosināti BGB likumprojekta 312.k pantā, ir paredzēti tam, lai patērētāji varētu iesniegt paziņojumus par līguma izbeigšanu elektroniskajā komercijā salīdzinoši vienkāršā veidā, ņemot vērā paziņojuma par līguma izbeigšanu īpatnības, tādā pašā veidā kā deklarācijas par attiecīgo līgumu noslēgšanu.

Vācijas Civilkodeksa (BGB) likumprojekta 312.k panta 1. punkts nosaka noteikumu piemērošanas jomu. Vācijas Civilkodeksa (BGB) likumprojekta 312.k panta 2. punkts izklāsta uzņēmuma pienākumu uzturēt izbeigšanas pogu un paredz papildu specifikācijas tehnisko līdzekļu izstrādei, kas uzņēmumam jādara pieejami paziņojuma par līguma izbeigšanu iesniegšanai. Vācijas Civilkodeksa (BGB) likumprojekta 312.k panta 3. punkts regulē patērētāja iespējas uzglabāt iesniegto paziņojumu par līguma izbeigšanu. Vācijas Civilkodeksa (BGB) likumprojekta 312.k panta 4. punkts paredz pienākumu uzņēmumam apstiprināt paziņojuma par līguma izbeigšanu saņemšanu, kā arī prezumpciju par piekļuvi paziņojumam par līguma izbeigšanu. BGB likumprojekta 312.k panta 5. punkts ietver noteikumu par šaubām attiecībā uz līguma izbeigšanas datumu. BGB likumprojekta 312.k panta 6. punkts paredz, ka gadījumā, ja uzņēmums nepilda saistības, kas noteiktas BGB likumprojekta 312.k panta 1. un 2. punktā, līgumu var izbeigt jebkurā brīdī, neievērojot paziņošanas termiņu.

**Attiecībā uz BGB-E 312.k panta 1. punktu:**

BGB likumprojekta 312.k panta 1. punktā ir ietvertas prasības attiecībā uz uzņēmuma saistībām, kas noteiktas BGB likumprojekta 312.k pantā, kā arī vairāki izņēmumi.

Pienākums, kas paredzēts Vācijas Civilkodeksa (BGB) likumprojekta 312.k panta 1. punktā, ir piemērojams uzņēmumam, kad vien patērētāji var noslēgt līgumus, kā noteikts Vācijas Civilkodeksa (BGB) likumprojekta 312.k panta 1. punkta 1. teikumā.

BGB likumprojekta 312.k panta 1. punkta 1. teikumā lietots formulējums “elektroniskās komercijas līgumu”, kas ir juridiski definēts Vācijas Civilkodeksa 312.i panta 1. punkta 1. teikumā.

Saskaņā ar BGB likumprojekta 312.k panta 1. punkta 1. teikumu šo līgumu noslēgšanai ir jābūt iespējamai, izmantojot “tīmekļa vietni”. Termina “tīmekļa vietne” interpretācijai Vācijas Civilkodeksa 312.j panta 1. punktā var izmantot judikatūru par tādu pašu terminu.

Lai pamatotu uzņēmuma pienākumu, kas paredzēts BGB likumprojekta 312.k pantā, nav nekādas atšķirības, vai līguma noslēgšanu, izmantojot tīmekļa vietni, veic pats uzņēmums vai, piemēram, starpnieku platformu gadījumā, ar tīmekļa vietnes, kuru uztur trešā persona, palīdzību. Abos gadījumos uzņēmumam jānodrošina, ka patērētājs var iesniegt līguma izbeigšanas pieteikumu saskaņā ar BGB likumprojekta 312.k panta prasībām. Ja ir iespējama līguma noslēgšana tīmekļa vietnē, kuru uzņēmums pats neuztur, tad uzņēmumam ir līgumiski jāuzliek pienākums trešai personai kā trešās personas tīmekļa vietnes uzturētājam.

Saskaņā ar BGB likumprojekta 312.k panta 1. panta 1. teikumu uzņēmuma pienākums attiecas tikai uz līgumiem starp uzņēmumiem un patērētājiem, lai nodibinātu pastāvīgas parāda attiecības, kas uzliek uzņēmumam pienākumu veikt atlīdzību. Pastāvīga parāda ierobežojums ir noteikts no patērētāju aizsardzības viedokļa, jo tiem ir īpaša vajadzība veicināt izbeigšanas iespēju. Ilgtermiņa parādu attiecības bieži vien var kļūt par “izmaksu slazdiem”, ņemot vērā ilgtermiņa saistības pret patērētājiem. No otras puses, citu pastāvīgu parādu saistību izbeigšana atsevišķos gadījumos patērētājam var radīt tiesiskas sekas, kas no patērētāja viedokļa šķiet negaidītas (piemēram, pastāvīgais pienākums samaksāt pircējam līguma izbeigšanas tiesību gadījumā saskaņā ar BGB 648. pantu). Jo īpaši šīs juridiskās sekas padarītu standartizētu uzņēmuma pienākuma sniegt informāciju izpildi saskaņā ar Vācijas Civilkodeksa likumprojekta 312.k panta 2. punkta 3. teikuma 2. punktu, kas ir ievērojami sarežģītāks. Tādēļ uz līgumiem, kas nav saistīti ar pastāvīgiem parādiem sakarā ar līguma izbeigšanas īpašajām sekām atsevišķos gadījumos, neattiecas BGB likumprojekta 312.k pants.

Saskaņā ar Vācijas Civilkodeksa (BGB) likumprojekta 312.k panta 1. punkta 2. teikuma 1. punktu, tad BGB likumprojekta 312.k pants nav piemērojams, ja attiecīgā līguma izbeigšana, pamatojoties uz juridiskiem formāliem nosacījumiem, tiek iesniegta tikai stingrākā formā nekā teksta forma. Tādēļ tas ietver arī formālu prasību - salīdzinājumā ar stingrāku teksta formu - elektronisko veidlapu saskaņā ar Vācijas Civilkodeksa 126.a pantu vai rakstisko formu. Tas izslēdz arī deklarācijas par līguma izbeigšanu, kas jāizsniedz notariāli apliecinātā veidā.

BGB likumprojekta 312.k pants paredz paplašināt patērētāja iespējas izbeigt līgumu, bet neierobežo vai neizslēdz paziņojumu par līguma izbeigšanu iesniegšanu ar citiem līdzekļiem. Saskaņā ar Vācijas Civilkodeksa (BGB) 309. panta 13. punkta c) apakšpunktu vienošanās, izmantojot iepriekš formulētus līguma nosacījumus, paliek spēkā neesoša tikai ar pogas palīdzību, kas jānodrošina saskaņā ar BGB likumprojekta 312.k pantu.

BGB likumprojekta 312.k panta 1. punkta 2. teikuma 2. punkts paredz, ka uzņēmumi ir atbrīvoti no BGB likumprojekta 312.k panta saistībām, ja tīmekļa vietne attiecas vai nu uz finanšu pakalpojumiem, vai uz līgumiem par finanšu pakalpojumiem. Šī noteikuma paraugs ir BGB 312.j panta 5. punkta 2. teikums; termins “finanšu pakalpojumi” ir juridiski definēts BGB 312. panta 5. punkta 1. teikumā.

**Attiecībā uz BGB-E 312.k panta 2. punktu:**

Vācijas Civilkodeksa (BGB) likumprojekta 312.k panta 2. punktā ir precizēts uzņēmuma pienākums un divu posmu procedūra paziņojuma par līguma izbeigšanu iesniegšanai.

Vācijas Civilkodeksa (BGB) likumprojekta 312.k panta 2. punkta 1. teikumā ir ierobežotas uzņēmuma saistības attiecībā uz parastu un ārkārtēju izbeigšanu saskaņā ar BGB likumprojekta 312.k pantu. Šie noteikumi neattiecas uz paziņojumiem par garantiju un citām tiesībām izbeigt pastāvīgas parāda attiecības (tostarp līguma atsaukšanu un izbeigšanu digitālo produktu nesniegšanas, trūkumu vai negatīvu izmaiņu dēļ saskaņā ar likumprojektu, ar ko īsteno direktīvu par dažiem digitālā satura un digitālo pakalpojumu sniegšanas līguma aspektiem — Federālās padomes iespieddarbi 60/21).

Līgumu izbeigšana, kas nosaka likumīgas tiesības, nav piemērojama, jo tie nav noslēgti elektroniskajā komercijā. Lai gan hipotēkas vai pakalpojumi var tikt formāli izbeigti, tie nav elektroniskās komercijas līgumi starp uzņēmumiem un patērētājiem.

Lai pamatotu uzņēmuma pienākumu, tas nav atkarīgs no tā, vai paziņojamais līgums ir noslēgts arī elektroniskajā komercijā. Drīzāk ir būtiski, vai uzņēmums ļauj noslēgt elektronisko komerciju līguma izbeigšanas brīdī.

Uzņēmuma saistības nav atkarīgas no tā, cik lielā mērā patērētājam atsevišķos gadījumos faktiski ir tiesības uz līguma izbeigšanu. Poga ir paredzēta tikai tam, lai radītu citu iespēju patērētājam paziņot par līguma izbeigšanu. Saskaņā ar BGB likumprojekta 312.k pantu patērētāja materiālais pilnvarojums izbeigt līgumu nav prasība pogas izmantošanai.

Saskaņā ar Vācijas Civilkodeksa (BGB) likumprojekta 312.k panta 2. punkta 2. teikumu uzņēmumam vispirms jānodrošina poga ar vārdiem “atcelt līgumus šeit”, kas ved patērētāju uz citu lappusi, ko sauc par “apstiprinājuma lapu”. Citas norādes, kas nav “līgumu anulēšana”, ir atļautas tikai tad, ja tās ir vienlīdz skaidras. Jāatzīmē, ka vajadzības gadījumā ir arī skaidri jānorāda, ka izbeigšanas poga vēl nav deklarēta, bet tiek uzsākts tikai izbeigšanas process. Jebkurā gadījumā formulējums ir paredzēts, lai skaidri norādītu patērētājiem, ka, nospiežot pogu, viņi var sniegt papildu informāciju, pirms iesniedz paziņojumu par līguma izbeigšanu.

Lai līgums tiktu izbeigts ar paziņojumu par līguma izbeigšanu, tam jābūt izstrādātam tā, lai saņēmējs varētu noteikt, kurš paziņo par līguma izbeigšanu un kura līguma izbeigšana ir jāpārtrauc. Līdz ar to apstiprinājuma lapai ir jāpieprasa, lai patērētājs ieraksta nepieciešamo informāciju saskaņā ar BGB likumprojekta 312.k panta 2. punkta 3. teikuma 1. punkta a) līdz e) apakšpunktu un ļauj viņam to darīt. Šajā nolūkā patērētājam vispirms vajadzētu būt iespējai norādīt līguma izbeigšanas veidu un ārkārtējas izbeigšanas gadījumā — līguma izbeigšanas iemeslu (a) apakšpunkts). Turklāt patērētājam jāspēj sniegt informāciju, kas nepieciešama viņa identifikācijai (b) apakšpunkts) un līguma nepārprotamam aprakstam (c) apakšpunkts). Parasti, lai identificētu, var būt nepieciešams nosaukums un adrese. Lai norādītu līgumu, uzņēmums var pieprasīt klienta, pasūtījuma vai līguma numuru. Saskaņā ar d) apakšpunktu patērētājam būtu arī jāļauj norādīt datumu, kurā līguma izbeigšana stājas spēkā. Tomēr tas var nebūt nepieciešams kā pienākums, bez kura līguma izbeigšanu nevar īstenot, izmantojot tīmekļa vietni. Tas jau izriet no Vācijas Civilkodeksa (BGB) likumprojekta 312.k panta 5. punkta, saskaņā ar kuru, gadījumā, kad nav noteikts līguma izbeigšanas datums, paziņojums par līguma izbeigšanu stājas spēkā pēc iespējas ātrāk. Šajā sakarā līdztekus iespējai norādīt konkrētu datumu būtu jābūt iespējamai norādei “pēc iespējas ātrāk” vai līdzīgam formulējumam, kas izsaka attiecīgo vēlmi izbeigt līgumu pēc iespējas ātrāk. Turklāt saskaņā ar e) apakšpunktu patērētājam ir jāspēj sniegt uzņēmumam informācija, kas ļauj tam nosūtīt patērētājam apstiprinājumu par līguma izbeigšanu saskaņā ar Vācijas Civilkodeksa likumprojekta 312.k panta 4. punkta 1. teikumu (parasti e-pasta adrese).

Tādējādi Vācijas Civilkodeksa (BGB) likumprojekta 312.k panta 2. punkta 3. teikuma 1. punkts nodrošina, ka patērētājs var sniegt nepieciešamo informāciju, lai pietiekami precīzi norādītu savu paziņojumu par līguma izbeigšanu, it īpaši attiecībā uz līgumu, kas izbeidzams. Pieprasītās informācijas ierobežojums ir paredzēts, lai novērstu apstiprinājuma lapas dizainu, kurā uzņēmums pieprasa papildu datus, kas nav uzreiz pieejami patērētājam un nav nepieciešami neapstrīdamai uzdevuma veikšanai, tādējādi padarot izbeigšanu pārāk sarežģītu. Tajā pašā laikā apspriešanai būtu jāatbilst datu ekonomijas principam, kas noteikts 5. panta 1. punkta c) apakšpunktā Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 27. aprīļa Regulā (ES) 2016/679 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK.

Saskaņā ar BGB likumprojekta 312.k panta 2. teikuma 3. daļas 2. punktu apstiprinājuma lapā jābūt atrodamai pogai ar nosaukumu “apstiprināšanas poga”, ar kuru patērētājs var iesniegt paziņojumu par līguma izbeigšanu. Šī apstiprināšanas poga jāmarķē ar vārdiem “atcelt tagad”. Citas norādes ir atļautas tikai tad, ja tās ir tikpat nepārprotamas.

Abām pogām un apstiprinājuma lapai jābūt “pastāvīgi, tieši un viegli pieejamai” saskaņā ar Vācijas Civilkodeksa likumprojekta 312.k panta 2. punkta 4. teikumu. Ciktāl tas attiecas uz prasību “pastāvīgi pieejams”, šis noteikums ir balstīta uz atbilstošo prasību Telemediju likuma 5. panta 1. punktā. Tādēļ patērētājiem ir jābūt iespējai jebkurā laikā piekļūt abām pogām un apstiprinājuma lapai, iepriekš nereģistrējoties tīmekļa vietnē šim nolūkam. No otras puses, pagaidu tehniskā nepieejamība uzturēšanas darbu dēļ ir nekaitīga (sk. Augstākās reģionālās tiesas Diseldorfas 2008. gada 4. novembra spriedumu, lietas numurs: I-20 U 125/08). Prasība “tieši un viegli pieejama” pamatojas uz Civilkodeksa ievada likuma (EGBGB) 246.d panta 2. punkta 2. apakšpunktu, kurā grozījumi izdarīti ar modernizācijas direktīvas īstenošanas likumprojektu; ir dota atsauce uz attiecīgajiem paskaidrojumiem (Federālās padomes iespieddarbi 61/21, 37. lpp un tālāk.).

**Attiecībā uz BGB-E 312.k panta 3. punktu:**

Vācijas Civilkodeksa (BGB) likumprojekta 312.k panta 3. punkta mērķis ir nodrošināt, ka patērētājs jau var dokumentēt paziņojuma par līguma izbeigšanu iesniegšanu. To var īstenot, piemēram, ar izbeigšanas pogas līguma izbeigšanas deklarācijas satura lejupielādējamu kopsavilkumu, kas īpaši dokumentē pogas nospiešanas datumu un laiku. Šī dokumentācija nodrošina iespēju uzglabāt patērētāja deklarāciju, kā paredzēts BGB 126. panta b) apakšpunkta 2. daļas 1. punktā.

**Attiecībā uz BGB-E 312.k panta 4. punktu:**

Uzņēmuma pienākums apstiprināt saskaņā ar BGB likumprojekta 312.k panta 4. punkta 1. teikumu attiecas uz pieeju uzņēmuma paziņojumam par līguma izbeigšanu. Elektroniskajā komercijā tūlītēju apstiprinājumu teksta formā var automatizēt.

Vācijas Civilkodeksa (BGB) likumprojekta 312.k panta 4. punkta 2. teikuma pretrunīgā prezumpcija ir paredzēta, lai palīdzētu patērētājam, kuram nav ieskats tehniskajos procesos, kas saistīti ar paziņojuma par līguma izbeigšanu nosūtīšanu, iegūt pierādījumu par uzņēmuma piekļuvi paziņojumam par līguma izbeigšanu.

**Attiecībā uz BGB-E 312.k panta 5. punktu:**

Vācijas Civilkodeksa (BGB) likumprojekta 312.k panta 5. punkta mērķis ir nodrošināt, ka līguma izbeigšana stājas spēkā pēc iespējas ātrāk, ja patērētājs nav sniedzis nekādu citu informāciju. Tomēr patērētāji un uzņēmumi var arī nodrošināt, ka par to nav šaubu, iesniedzot attiecīgas deklarācijas vai vaicājot līguma izbeigšanas laiku.

**Attiecībā uz BGB-E 312.k panta 6. punktu:**

Šajā gadījumā likumprojekta 312.k panta 6. punktā ir ietverts sankciju standarts. Ja pogas un apstiprinājuma lapa nav darīta pieejama saskaņā ar 1. un 2. punktu, tad patērētājs var izbeigt līgumu, kura izbeigšanas gadījumā šīm pogām jābūt pieejamām jebkurā laikā un neievērojot paziņošanas termiņu. Uzņēmumi, kuri neveic BGB likumprojekta 312.k panta 1. un 2. punktā minētos piesardzības pasākumus, ir pakļauti tam, ka patērētājs attiecīgi izbeidz līgumattiecības ar tiem. Maigāks sankciju veids nešķiet tikpat efektīvs. Ja BGB 312.j panta 3. punkta gadījumā uzņēmumam ir pamudinājums norādīt tajā aprakstīto pogu, lai apstiprinātu līguma noslēgšanu, jo pretējā gadījumā līgums ar patērētāju nestāsies spēkā saskaņā ar BGB 312.j panta 4. punktu, tad šāds pamudinājums trūkst pretējā - līguma izbeigšanas gadījumā. Tāpēc uzņēmumam, kas liedz patērētājam likumā paredzēto vienkāršo un nekomplicēto iespēju izbeigt līgumu, būtu jāpiemēro sankcija ar iespēju patērētājam izbeigt līgumu jebkurā laikā un neievērojot paziņošanas termiņu. Īstermiņa tehniskie pārtraukumi uzturēšanas darbu dēļ ir nekaitīgi, ņemot vērā paskaidrojumus, kas izklāstīti BGB likumprojekta 312.k panta 2. punkta 4. teikumā.

Lai pastāvētu Vācijas Civilkodeksa (BGB) likumprojekta 312.k panta 6. punkta 1. teikuma priekšnoteikumi, patērētājam ir pienākums sniegt informāciju un pierādījumus.

Vācijas Civilkodeksa (BGB) 312.k panta 6. punkta 2. teikumā ir precizēts, ka patērētāja iespēja izbeigt līgumu netiek ietekmēta.

**Attiecībā uz 1. panta 6. punktu**

Iekļaujot BGB likumprojekta 312.k pantu kā turpmāku grozījumu, tad BGB likumprojekta 312.k pants kļūst par BGB 312.l pantu, kā aprakstīts 1. panta 4. punkta paskaidrojuma rakstā, to paredzēts iekļaut ierosināto noteikumu spēkā stāšanās brīdī. Līdz ar to BGB 312.l pants, kuru paredzēts iekļaut likumprojektā par modernizācijas direktīvas īstenošanu, kļūst par Vācijas Civilkodeksa 312.m pantu.

**Attiecībā uz b) apakšpunktu**

B) apakšpunktā ir turpmāki grozījumi attiecībā uz likumprojekta pantu numerāciju.

**Par 3. punktu**

Ar 3. punktu ETUC ievieš turpmākus grozījumus, pārstrādājot likumprojekta 2. pantu.

Ar modernizācijas direktīvas īstenošanas likumprojektu EGBGB tiks ieviests jauns 246.e pants, kas likumprojekta 2. panta 10. punktā ietver atsauci uz BGB 312.k pantu, kā aprakstīts paskaidrojuma rakstā par 1. punkta a) apakšpunktu (1. panta 4. punkts). Šī atsauce ir jāpielāgo.

**Par 4. punktu**

Prasību īstenošana, lai izpildītu saistības saskaņā ar BGB likumprojekta 312.k pantu, dažos gadījumos nozīmēs uzņēmumiem ievērojamus organizatoriskus centienus un laika patēriņu. Ņemot to vērā, uzņēmumiem to nevajadzētu uzlikt par pienākumu līdz 2022. gada 1. jūlijam.